

VERIFIKAČNÝ DOKUMENT

vypracovaný v súlade s ust. § 11 ods. 4 a 5 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov

A) PARTNER VEREJNÉHO SEKTORA (PVS) – Právnická osoba

Obchodné meno	Kjellberg Trading s.r.o.
Sídlo	Na Bystričku 39, 036 01 Martin
Identifikačné číslo (IČO)	46 206 663
Označenie registra, v ktorom je osoba zapísaná	Obchodný register Okresného súdu Žilina
Číslo zápisu v registri	Odd.: Sro, vložka č.: 57338/L
Základné imanie (ZI)	5 000 EUR
Rozsah splatenia ZI	5 000 EUR
Vlastnícka štruktúra partnera verejného sektora – spoločníci	
Obchodné meno	Kjellberg Vertrieb GmbH
Sídlo	Oscar-Kjellberg-Strasse 24, 032 38 Finsterwalde, Nemecká spolková republika
Identifikačné/registračné číslo	HRB 5692 CB
Výška vkladu/Splatené	4 000 EUR / 4 000 EUR
Poznámka	Spoločník, ktorý má 80% podiel na - základnom imaní PVS - hlasovacích právach v PVS - zisku PVS
Obchodné meno	Technologiepark Finsterwalde GmbH
Sídlo	Leipziger Str. 82, 032 38 Finsterwalde, Nemecká spolková republika
Identifikačné/registračné číslo	HRB 5544 CB
Výška vkladu/Splatené	1 000 EUR / 1 000 EUR
Poznámka	Spoločník, ktorý má 20% podiel na - základnom imaní PVS - hlasovacích právach v PVS - zisku PVS
Deľba zisku (právo na hospodársky prospech)	V zmysle čl. 10 ods. 3. Spoločenskej zmluvy spoločnosti s ručením obmedzeným Kjellberg Trading s.r.o. zo dňa 18.05.2011 (t.j. aktuálne znenie) – úradný preklad do slovenského jazyka: „Spoločník má nárok na podiel zo zisku v pomere zodpovedajúcom jeho splatenému vkladu na základnom imaní spoločnosti.“
Podiel na hlasovacích právach	V zmysle čl. 15 ods. 7. Spoločenskej zmluvy spoločnosti s ručením obmedzeným Kjellberg Trading s.r.o. zo dňa 18.05.2011 (t.j. aktuálne znenie) – úradný preklad do slovenského jazyka: „Pri hlasovaní na valnom zhromaždení má spoločník na každých 100,- eur svojho vkladu jeden hlas.“

Riadiaca štruktúra partnera verejného sektora – štatutárny orgán

Meno, priezvisko, titul	René-Burkhard Zittlau
Adresa trvalého pobytu	Karlstr. 52, D-03044 Cottbus, Nemecká spolková republika
Dátum narodenia	23.10.1960
Štátna príslušnosť	DE
Funkcia	Konateľ
Verejný funkcionár	-
Označenie verejnej funkcie	-
Totožnosť overená prostredníctvom (druh dokladu totožnosti)	Občiansky preukaz
Spôsob konania v mene partnera verejného sektora	Spoločnosť má jedného alebo viacerých konateľov. Ak je menovaných viacero konateľov, potom v mene spoločnosti konajú dvaja konatelia spoločne. Ak je menovaný jeden konateľ, potom v mene spoločnosti koná samostatne. Podpisovanie za spoločnosť vykoná tak, že k vytlačenému obchodnému menu spoločnosti pripojí konateľ svoj podpis, resp. pokiaľ je menovaných viacero konateľov, podpisujú za spoločnosť tak, že k vytlačenému obchodnému menu spoločnosti pripoja dvaja konatelia svoj podpis.

Partnera verejného sektora riadi konateľ, ktorého pre účely tohto verifikačného dokumentu považujeme za vrcholný orgán riadiacej štruktúry partnera verejného sektora.

Údaje uvedené v časti A) VERIFIKAČNÉHO DOKUMENTU o právnickej osobe (PVS) boli overené na základe dokumentu získaného z registra, v ktorom je PVS zapísaný – Výpis z obchodného registra zo dňa 12.05.2017 a Spoločenskej zmluvy spoločnosti s ručením obmedzeným Kjellberg Trading s.r.o. zo dňa 18.05.2011 (t.j. aktuálne znenie) – úradný preklad do slovenského jazyka. Údaje o fyzickej osobe (konateľ) boli overené na základe dokladu totožnosti.

Oprávnenej osobe bolo zo strany PVS predložené Čestné vyhlásenie konateľa PVS zo dňa 16.08.2017, v zmysle ktorého sú jedinými spoločníkmi obchodnej spoločnosti Kjellberg Trading s.r.o. obchodná spoločnosť Kjellberg Vertrieb GmbH, so sídlom Oscar-Kjellberg-Strasse 24, 032 38 Finsterwalde, Nemecká spolková republika, identifikačné/registračné číslo: HRB 5692 CB (spoločník, ktorý má 80% podiel na základnom imaní, zisku a hlasovacích právach v PVS) a obchodná spoločnosť Technologiepark Finsterwalde GmbH, so sídlom Leipziger Str. 82, 032 38 Finsterwalde, Nemecká spolková republika, identifikačné/registračné číslo: HRB 5544 CB (spoločník, ktorý má 20% podiel na základnom imaní, zisku a hlasovacích právach v PVS). Z predloženého Čestného vyhlásenia konateľa PVS zo dňa 23.07.2017 vyplýva, že spoločnosť Kjellberg Trading s.r.o. nemá tichého spoločníka.

Oprávnenej osobe bol ďalej predložený dokument získaný z registra, v ktorom je obchodná spoločnosť Kjellberg Vertrieb GmbH, so sídlom Oscar-Kjellberg-Strasse 24, 032 38 Finsterwalde, Nemecká spolková republika, identifikačné/registračné číslo: HRB 5692 CB zapísaná – Výpis z obchodného registra zo dňa 23.05.2017 – úradný preklad do slovenského jazyka, Spoločenská zmluva obchodnej spoločnosti Kjellberg Vertrieb GmbH vo forme notárskej zápisnice zo dňa 27.06.2013 (t.j. aktuálne znenie) – úradný preklad do

slovenského jazyka a Zoznam spoločníkov obchodnej spoločnosti Kjellberg Vertrieb GmbH zo dňa 27.06.2013 – úradný preklad do slovenského jazyka.

Z predložených dokumentov vyplýva, že obchodná spoločnosť Teknoholt GmbH, so sídlom Geschwister-Scholl-Strasse 1, 032 38 Finsterwalde, Nemecká spolková republika, identifikačné/registračné číslo: HRB 8191 CB má 90% podiel na základnom imaní, zisku a hlasovacích právach v obchodnej spoločnosti Kjellberg Vertrieb GmbH (čo predstavuje 72% nepriamy podiel na základnom imaní, zisku a hlasovacích právach v PVS) a nadácia Kjellberg-Stiftung, so sídlom Schlosstr. 6c, 032 38 Finsterwalde, Nemecká spolková republika, registrovaná na Ministerstve vnútra spolkovej krajiny Brandenbursko pod. č. 24-742-007214 má 10% podiel na základnom imaní, zisku a hlasovacích právach v obchodnej spoločnosti Kjellberg Vertrieb GmbH (čo predstavuje 8% nepriamy podiel na základnom imaní, zisku a hlasovacích právach v PVS).

Oprávnenej osobe bol ďalej predložený dokument získaný z registra, v ktorom je obchodná spoločnosť Teknoholt GmbH, so sídlom Geschwister-Scholl-Strasse 1, 032 38 Finsterwalde, Nemecká spolková republika, identifikačné/registračné číslo: HRB 8191 CB zapísaná – Výpis z obchodného registra zo dňa 23.05.2017 – úradný preklad do slovenského jazyka, Spoločenská zmluva obchodnej spoločnosti Teknoholt GmbH zo dňa 21.04.2016 (t.j. aktuálne znenie) – úradný preklad do slovenského jazyka a Zoznam spoločníkov obchodnej spoločnosti Teknoholt GmbH zo dňa 30.09.2016 – úradný preklad do slovenského jazyka.

Z predložených dokumentov vyplýva, že nadácia Kjellberg-Stiftung, so sídlom Schlosstr. 6c, 032 38 Finsterwalde, Nemecká spolková republika, registrovaná na Ministerstve vnútra spolkovej krajiny Brandenbursko pod. č. 24-742-007214 má 100% podiel na základnom imaní, zisku a hlasovacích právach v obchodnej spoločnosti Teknoholt GmbH (čo predstavuje 72% nepriamy podiel na základnom imaní, zisku a hlasovacích právach v PVS).

Z vyššie uvedeného vyplýva, že nadácia Kjellberg-Stiftung, so sídlom Schlosstr. 6c, 032 38 Finsterwalde, Nemecká spolková republika, registrovaná na Ministerstve vnútra spolkovej krajiny Brandenbursko pod. č. 24-742-007214 má v úhrne 80% nepriamy podiel na základnom imaní, zisku a hlasovacích právach v PVS.

Oprávnenej osobe boli ďalej predložené Stanovy nadácie Kjellberg-Stiftung schválené Ministerstvom vnútra spolkovej krajiny Brandenbursko dňa 18.06.2014 (t.j. aktuálne znenie) – úradný preklad do slovenského jazyka.

V zmysle § 1 ods. 2 Stanov nadácie Kjellberg-Stiftung schválených Ministerstvom vnútra spolkovej krajiny Brandenbursko dňa 18.06.2014 (t.j. aktuálne znenie) – úradný preklad do slovenského jazyka: „Je to právna nadácia občianskeho práva.“

V zmysle § 2 ods. 3 Stanov nadácie Kjellberg-Stiftung schválených Ministerstvom vnútra spolkovej krajiny Brandenbursko dňa 18.06.2014 (t.j. aktuálne znenie) – úradný preklad do slovenského jazyka: „Nadácia koná nezištné a háji v prvom rade sebestačné účely.“

V zmysle § 2 ods. 4 Stanov nadácie Kjellberg-Stiftung schválených Ministerstvom vnútra spolkovej krajiny Brandenbursko dňa 18.06.2014 (t.j. aktuálne znenie) – úradný preklad do slovenského jazyka: „Všetky prostriedky sa smú použiť po odpočítaní nákladov potrebných na správu nadácie výlučne pre úlohy nadácie v súlade so stanovami. Nesmie podporovať žiadne právnické alebo fyzické osoby prostredníctvom úloh, ktoré sú cudzie účelu nadácie, alebo prostredníctvom neprimeraných podpor, finančných príspevkov alebo odmien.“

Na základe vyššie uvedeného, oprávnená osoba dospela k záveru, že keďže nadácia Kjellberg-Stiftung nevytvára zisk a pôsobí prevažne v neziskovom sektore, v rámci vlastníckej ani riadiacej štruktúry neexistuje fyzická osoba, ktorá by spĺňala kritériá uvedené v § 6a odsek 1 písm. a) zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Oprávnená osoba vyhlasuje, že preverila ekonomický stav PVS na základe informácií uvedených v individuálnej riadnej účtovnej závierke PVS za obdobie 01/2016-12/2016.

Oprávnená osoba vyhlasuje, že preverila všetky informácie uvedené v čestných vyhláseniach.

B) KONEČNÝ UŽÍVATEĽ VÝHOD

Meno, priezvisko, titul	René-Burkhard Zittlau
Adresa trvalého pobytu	Karlstr. 52, D-03044 Cottbus, Nemecká spolková republika
Dátum narodenia	23.10.1960
Štátna príslušnosť	DE
Verejný funkcionár	-
Označenie verejnej funkcie	-
Totožnosť overená prostredníctvom (druh dokladu totožnosti)	Občiansky preukaz

Odôvodnenie na základe akých informácií bol identifikovaný konečný užívateľ výhod a akým spôsobom bola overená identifikácia konečného užívateľa výhod.

Po preskúmaní dokumentov, ktoré predložil oprávnenej osobe PVS, oprávnená osoba dospela k záveru, že žiadna fyzická osoba nespĺňa kritériá uvedené v § 6a odsek 1 písm. a) zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti“), a to tak sama, ako ani spoločne s inou osobou konajúcou s ňou v zhode alebo spoločným postupom (§ 6a ods. 3 zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti). Za konečných užívateľov výhod PVS sa preto vzhľadom k § 6a ods. 2 zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti považujú členovia jej vrcholového manažmentu. Za konečných užívateľov výhod sa považujú štatutárny orgán, člen štatutárneho orgánu, prokurista a vedúci zamestnanec v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu.

Informácie o konečnom užívateľovi výhod boli získané z Výpisu z obchodného registra zo dňa 12.05.2017, Spoločenskej zmluvy spoločnosti s ručením obmedzeným Kjellberg Trading s.r.o. zo dňa 18.05.2011 (t.j. aktuálne znenie) – úradný preklad do slovenského jazyka a potvrdené štatutárnym orgánom PVS. Údaje a totožnosť konečného užívateľa výhod sú overené na základe dokladu totožnosti.

C) Zoznam verejných funkcionárov vykonávajúcich funkciu v Slovenskej republike, ktorí sú súčasťou vlastníckej alebo riadiacej štruktúry partnera verejného sektora

Meno, priezvisko, titul	Označenie verejnej funkcie
-------------------------	----------------------------

-	-
---	---

-	-
-	-

Oprávnená osoba svojím podpisom vyhlasuje, že skutočnosti uvedené vo verifikačnom dokumente zodpovedajú ňou skutočne zistenému stavu.

Názov HRONČEK & PARTNERS s.r.o.

Štatutár JUDr. Róbert Hronček

Miesto a dátum V Žiline dňa 27.11.2017

Podpis

